

258. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 11 III 1885 Rkp. BJ 13135 k. 7-9.

[k. 7r]

Ce le 11 Mars 1885

Magdebourg

Cher Monsieur Ladislas,

Je viens de recevoir votre lettre et le IV<sup>e</sup> volume de la correspondance. Je Vous en remercie. Après votre première [lettre] où<sup>1</sup> il était question de la propriété des œuvres de votre père, sous l'impression qu'elle m'a faite, j'ai écrit quelque chose sur ce sujet dans le « Tygodn[ik] Illustrow[any] » de Jenike, mais je crois qu'il n'a pas encore imprimé.

En aucun cas, s'il imprime une lettre, cela ne saurait nuire, et je prends là toute la responsabilité de ma démarche sur moi. Si l'occasion se présente, je veillerai sur vos intérêts, car c'est juste, et vous aurez tous les droits. Ils sont imprescriptibles, selon moi, ne Vous en désistez pas.

[k. 7v] Du reste, vous êtes libre, et ce que j'écris, je le prends sur moi.

Je dirai quelques mots sur le IV<sup>e</sup> volume, dans la « Biesiada » premièrement, puis dans d'autres correspondances, car ces IV volumes sont restés presque inconnus et ils sont d'une importance capitale pour les biographes, et pour tout le monde.

J'ai, à part de mes propres chagrins et souffrances, deux affaires désagréables en ce moment, qui m'attristent.

Je ne mentionnerai qu'une où je suis impliqué, c'est l'affaire Rayski-Rzązewski, que Vous devez connaître. J'ai donc écrit pour avoir des renseignements, et le propre beau-frère de Rzązewski [k. 8r] confirme – hélas ! – tout ce que Rayski a entendu ailleurs... M. Aër-Rzązewski – entre nous – non sans talent, mais un individu dangereux et dépravé... mais que cela reste entre nous, n'en parlez pas et laissez cela pour votre information personnelle.

La seconde triste affaire, dont je ne voulais pas parler, c'est... la catastrophe du concours pour le monument de Cracovie. Un scandale est une humiliation pour nous, et si peu de tact... En attendant, on s'indigne, mais il faudrait y remédier.

Je Vous serre la main, cher Monsieur Ladislas.

Tout à Vous

---

<sup>1</sup> *ms.* première ou.

J[ózef] I[gnacy] Kraszewski

[k. 9 koperta z adresem:] Monsieur / Ladislas / de Mickiewicz / Paris / 7, Rue Guénégaud, 7 / Fra[nce]

[pieczętka:] PARIS / [...] / MARS / 85 / ETRANGER